دليل المستخدم

كيف يعمل Read-Live

دليل خطوة بخطوة للمضيفين، ودليل مختصر لكل الحضور.

ميكروفون واحد، وكل اللغات

يتكلم المتحدث في ميكروفون هاتف المضيف أو حاسوبه المحمول. يدوّن Read-Live ما يُقال، ويترجمه جملةً جملة، ويرسله فورًا إلى كل من يتابع المحاضرة — على هاتفه أو على شاشة كبيرة في القاعة.



من الميكروفون إلى كل هاتف وإلى الشاشة الكبيرة.

الميكروفون

يلتقط هاتف المضيف أو حاسوبه المحمول صوت المتحدث، ومنه تُدار الجلسة.

الهواتف

يقرأ كل مستمع الترجمة المباشرة باللغة التي يختارها.

الشاشة الكبيرة

يعرض تلفاز أو جهاز عرض ما يصل إلى أربع لغات جنبًا إلى جنب للقاعة كلها.

واجهة Read-Live نفسها متاحة بالإنجليزية والألمانية والبوسنية والفرنسية والتركية والعربية. ويمكن ترجمة المحاضرات إلى 25 لغة.

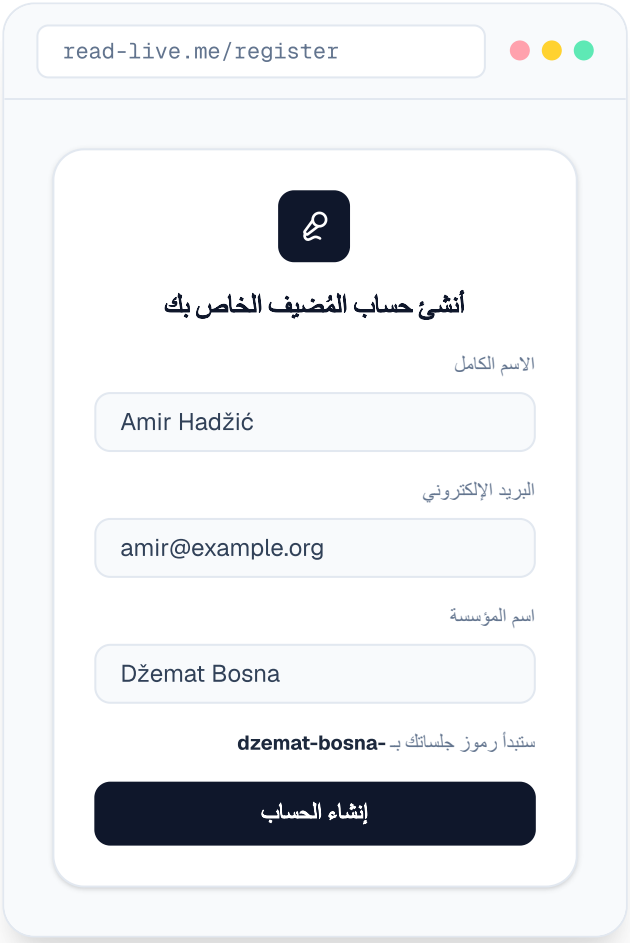
للمضيفين

كل ما تحتاجه لإدارة محاضرة مترجمة — من إنشاء حسابك إلى الملخص بعد انتهائها.

1 أنشئ حسابك

يستغرق التسجيل دقيقتين. حسابك جاهز على الفور، ولا يحتاج إلى موافقة أحد.

1. افتح read-live.me وانقر على زر **أنشئ حسابًا مجانيًا** (أو على **التسجيل** أعلى الصفحة).
2. أدخل اسمك وبريدك الإلكتروني ومؤسستك — مثل اسم مسجدك أو جمعيتك — وبضع كلمات عن الغرض الذي ستستخدم Read-Live من أجله. ثم انقر على زر **إنشاء الحساب**.
3. افتح الرسالة الواردة من info@read-live.me وانقر على الرابط. فهو يؤكد عنوان بريدك ويتيح لك اختيار كلمة المرور. يعمل الرابط مرة واحدة ويبقى صالحًا 7 أيام.
4. سجّل الدخول عبر زر **تسجيل الدخول** في الصفحة الرئيسية. ستنتقل إلى صفحة الميكروفون، وتكون جاهزًا لمحاضرتك الأولى.



نموذج التسجيل.

تحصل مؤسستك على بادئة خاصة بها لرموز الجلسات، مثل dzemat-bosna-، وتبدأ بها كل رموز جلسات مؤسستك. تحصل الحسابات الجديدة على رصيد بداية مجاني. وإذا كان لديك رمز ترويجي، فأدخله في نموذج التسجيل.

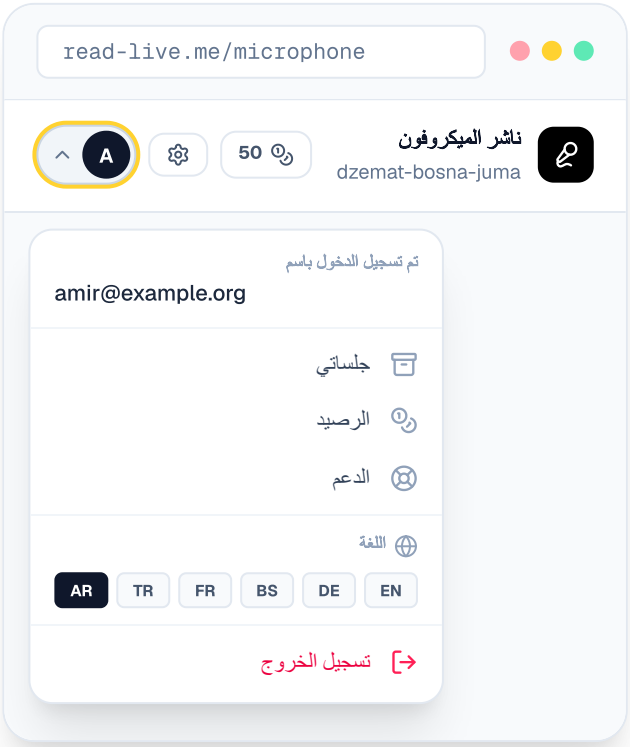
لم تصلك الرسالة؟ تحقق من مجلد الرسائل غير المرغوب فيها، أو اطلب إرسالها مجددًا من صفحة تسجيل الدخول.

2 صفحة الميكروفون في لمحة

من هنا تُدار محاضراتك. في أعلى الصفحة تجد:

- **الحالة** — «خامل» أو «جاري الاتصال...» أو «مباشر»: تعرف دائمًا هل الميكروفون على الهواء.
- **الرصيد** — رصيدك من النقاط. انقر عليه لشحن الرصيد.
- **الإعدادات** — للتبديل بين العرض المباشر وإعدادات جلستك.
- **قائمة حسابك** — الزر الدائري الذي يحمل الحرف الأول من اسمك: جلساتي، والرصيد، والدعم، ولغة التطبيق، وتسجيل الخروج.

> أثناء المحاضرة تُفتح صفحات القائمة في علامة تبويب جديدة، فلا تنقطع المحاضرة أبدًا. ويمكن تغيير لغة التطبيق بعد إيقاف الميكروفون.



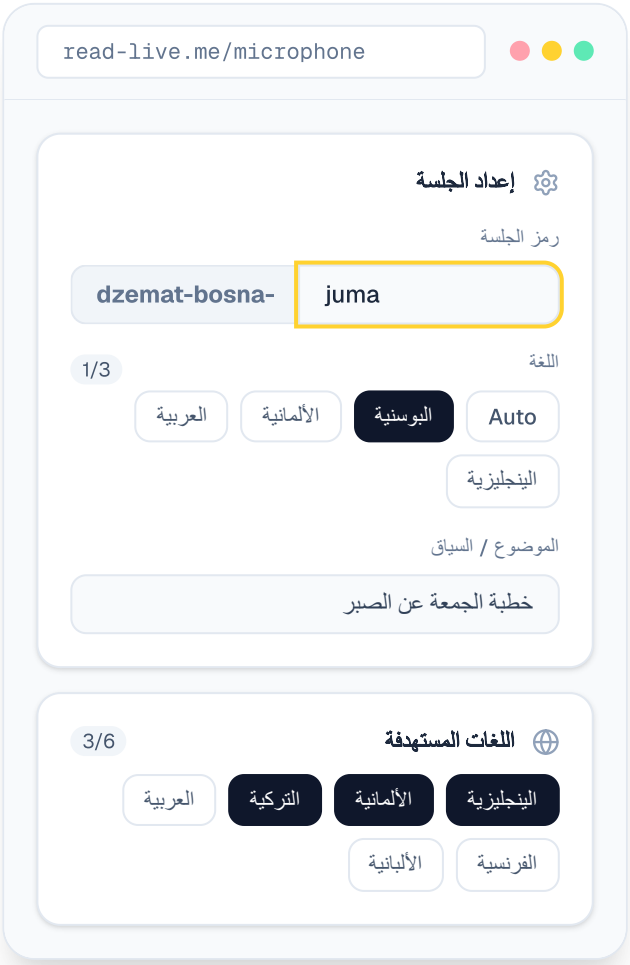
أعلى صفحة الميكروفون، وقائمة الحساب مفتوحة.

3 جهّز جلستك

انقر على **الإعدادات** قبل المحاضرة. ما تختاره يُحفظ في حسابك ويبقى كما هو في المرة القادمة.

- **رمز الجلسة** — بادئة مؤسستك تليها كلمة من اختيارك، مثل juma أو ramadan. استخدم الأحرف اللاتينية الصغيرة: فهذا هو الرمز الذي يمسحه جمهورك أو يكتبه.
- **اللغة** — اللغة التي يتكلم بها المتحدث. اختر حتى ثلاث لغات إذا كان ينتقل بينها، أو «Auto» إذا لم تكن متأكدًا.
- **الميكروفون** — الميكروفون أو بطاقة الصوت التي تلتقط صوت المتحدث.
- **الموضوع / السياق** — بضع كلمات عن المحاضرة، مثل «خطبة الجمعة عن الصبر». تساعد على التعرّف على الأسماء والمصطلحات الخاصة، وعلى إعداد الملخص.
- **اللغات المستهدفة** — حتى ست لغات يقرأ بها جمهورك. يمكنك تغييرها أثناء المحاضرة، ويسري التغيير من الجملة التالية.
- **محرك الترجمة** — يُفضَّل تركه على الإعداد الافتراضي للخادم. تبيّن التسميات أي نموذج هو الأسرع أو الأدق، وتبيّن التكلفة مدى سرعة استهلاكه لرصيدك.

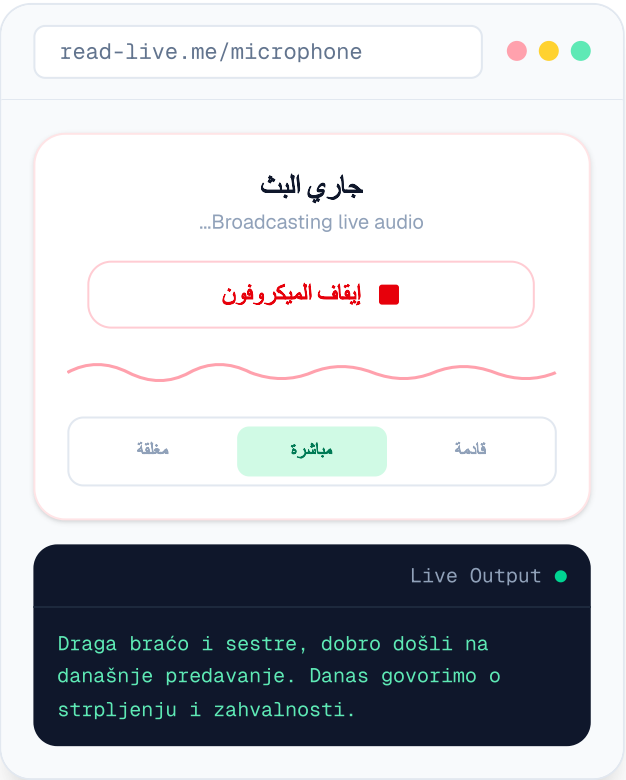
> احتفظ برمز الجلسة نفسه كل أسبوع، مثل juma: فتبقى رموز QR التي طبعتها صالحة.



الإعدادات: رمز الجلسة، واللغة المنطوقة، والموضوع، واللغات المستهدفة.

4 ابدأ البث المباشر

1. انقر على زر **بدء الميكروفون**، واسمح باستخدام الميكروفون عندما يطلب المتصفح ذلك.
2. تحدّث كعادتك. تعرض لوحة Live Output ما التقطه الميكروفون. تُترجَم كل جملة فور اكتمالها، فيقرأ جمهورك جملًا كاملة.
3. استخدم **حالة الجلسة** لتُعلم الحضور بالمرحلة التي وصلت إليها: الحالة «قادمة» تعرض لهم «يبدأ قريبًا»، والحالة «مباشرة» تعني أن المحاضرة جارية، والحالة «مغلقة» تخبرهم بأنها انتهت.
4. انقر على زر **إيقاف الميكروفون** عند انتهاء المحاضرة.



أثناء المحاضرة: زر الإيقاف، وحالة الجلسة، ولوحة Live Output.

أبقِ صفحة الميكروفون مفتوحة والجهاز مشحونًا طوال البث المباشر. ويُبقي Read-Live الشاشة مضاءة حيثما يسمح المتصفح بذلك.

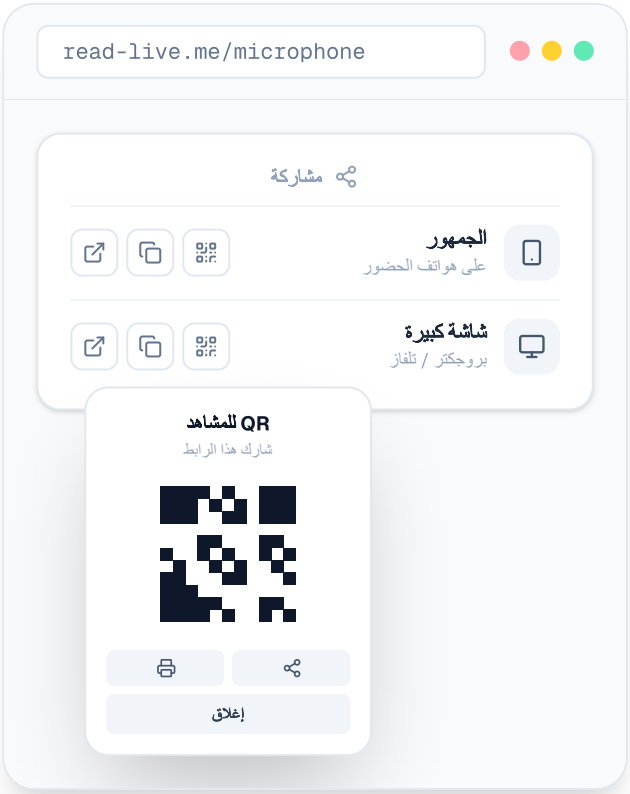
يمسح زر **إعادة تعيين الجلسة** النص لدى الجميع ويبدأ الجلسة من جديد، وهو مفيد بعد التجربة. لا يمكن التراجع عن ذلك، ولا يطلب منك تأكيدًا مسبقًا.

5 شارك الجلسة مع جمهورك

تحتوي بطاقة **مشاركة** في صفحة الميكروفون على صفّين:

- **الجمهور** — لهواتف الحضور. يفتح زر **عرض رمز QR** رمز QR لعرضه أو طباعته، ويرسل زر **مشاركة الرابط** الرابط عبر WhatsApp أو البريد الإلكتروني وغيرهما، أما الزر الأخير فيفتح الصفحة لتراها بنفسك.
- **شاشة كبيرة** — الشيء نفسه للتلفاز أو جهاز العرض في القاعة: افتح هذا الرابط على الحاسوب الموصول بالشاشة.

> اطبع رمز QR — أو نشرة الحضور المرفقة بهذا الدليل — وعلّقها عند المدخل، ليتمكن الناس من الانضمام قبل بدء المحاضرة.



بطاقة المشاركة ورمز QR للحضور.

6 الشاشة الكبيرة

افتح الرابط الموجود في صف **شاشة كبيرة** على الحاسوب الموصول بالتلفاز أو جهاز العرض، ثم انتقل إلى وضع ملء الشاشة.

- حتى أربع لغات جنبًا إلى جنب. تعرض الشاشة في البداية لغات جلستك، ويتيح لك زر الترس اختيار لغات أخرى.
- كبّر النص أو صغّره بالزرين «−» و«+» حتى تسهل قراءته من الصف الأخير.
- يتيح رمز QR صغير بعنوان **انضمام** في الأعلى للمتأخرين أن ينضموا من هواتفهم. ويمكنك إخفاؤه بزر الترس.
- تُحفظ هذه الاختيارات على ذلك الحاسوب.

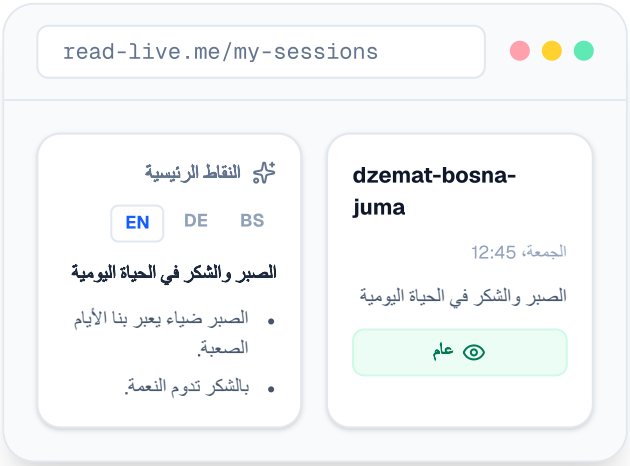


الشاشة الكبيرة بأربع لغات ورمز QR للانضمام.

7 بعد المحاضرة: النقاط الرئيسية

عندما تنقر على زر **إيقاف الميكروفون**، يُعِدّ Read-Live النقاط الرئيسية — وهي ملخص قصير للمحاضرة — بكل لغة من لغاتك. يجري ذلك على الخادم، لذا يمكنك قفل هاتفك أو إغلاق التطبيق.

- يرى جمهورك النقاط الرئيسية على هواتفهم وعلى الشاشة الكبيرة فور جاهزيتها.
- تُحفظ كل محاضرة في قسم **جلساتي** مع ملخصها ونصها الكامل. ويمكنك هناك البحث عن المحاضرات وفتحها وحذفها.
- تصلك النقاط الرئيسية أيضًا بالبريد الإلكتروني بلغة صفحة الميكروفون. إن لم ترغب بذلك، ألغِ تحديد **أرسل لي النقاط الرئيسية بالبريد بعد كل محاضرة** في **الإعدادات**.
- المحاضرات المحفوظة خاصة. اضبط إحداها على «عام» (Public) لتظهر في صفحة الجلسات المؤرشفة ولتتمكن من مشاركة رابطها.
- المحاضرات التي لا تتجاوز بضع جمل لا يُعَدّ لها ملخص. وإذا احتجت إلى الملخص مرة أخرى لاحقًا، فاستخدم زر **أنشئ أبرز النقاط الآن** في صفحة الميكروفون.



محاضرة محفوظة ونقاطها الرئيسية.

8 الرصيد

تستهلك المحاضرات نقاطًا من رصيدك: الاستماع والتدوين بحسب الدقائق، والترجمة والملخص بحسب التكلفة الفعلية للذكاء الاصطناعي. يظهر رصيدك في أعلى صفحة الميكروفون.

- تعرض صفحة **الرصيد** رصيدك، وعدد ساعات المحاضرات التي يكفيها تقريبًا، وما استهلكته كل محاضرة.
- **شحن الرصيد**: اختر باقة وادفع بالبطاقة عبر Stripe. تصلك الفاتورة بالبريد الإلكتروني، ويمكنك تنزيلها مجددًا في أي وقت من السجل في صفحة الرصيد.
- يظهر تنبيه عندما يقترب رصيدك من النفاد. وإذا نفد أثناء محاضرة، تتوقف المحاضرة بعد قليل، ومع ذلك تُعَدّ النقاط الرئيسية.
- لديك رمز ترويجي؟ أدخله في قسم **استخدام رمز ترويجي**.
- يمكن للمساجد والكنائس والمنظمات غير الربحية أن تطلب الإعفاء من الدفع: املأ النموذج «**مسجد أو كنيسة أو منظمة غير ربحية؟**» في صفحة الرصيد. وبعد الموافقة تستخدم مؤسستك Read-Live مجانًا.



صفحة الرصيد: النقاط المتاحة والباقات والرمز الترويجي.

9 المساعدة والدعم

اختر **الدعم** من قائمة حسابك.

1. املأ نموذج **طلب جديد**: نوع الطلب، والموضوع، ورسالتك — ورمز الجلسة إذا كان الطلب يخص محاضرة بعينها.
2. تحصل على رقم مرجعي مثل RL-7K2Q9M، ويصلك تأكيد بالبريد الإلكتروني.
3. يصلك ردّنا بالبريد الإلكتروني ويظهر أيضًا في قسم **طلباتك**. افتح الطلب لقراءة المحادثة كاملة والرد عليها.



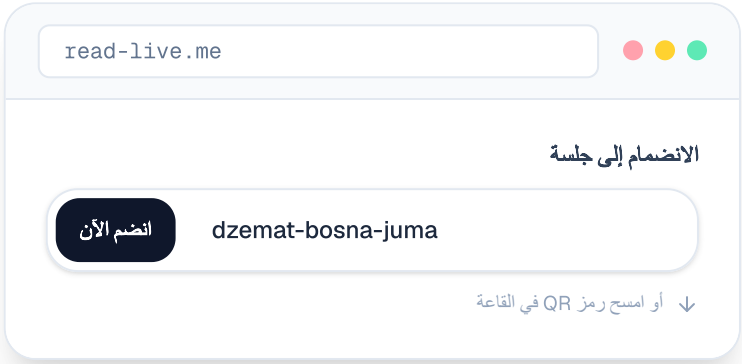
طلب دعم والمحادثة الخاصة به.

للحضور

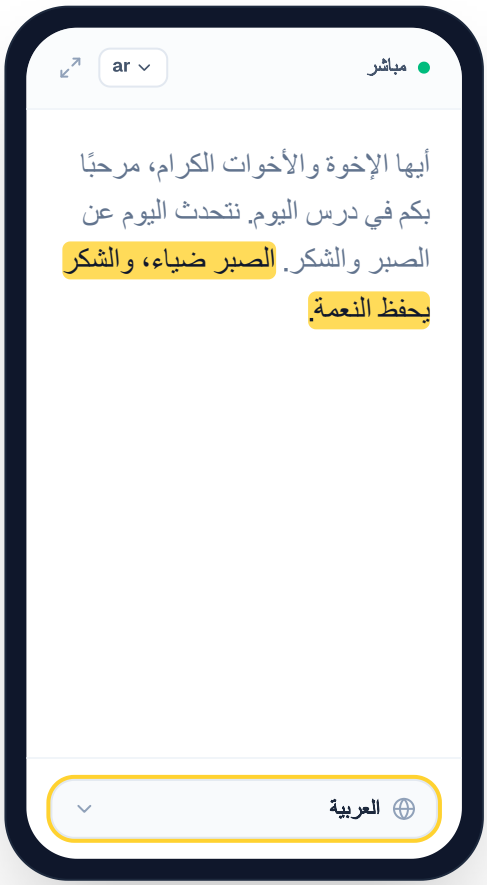
لا حاجة إلى تطبيق ولا إلى حساب — يكفي هاتف فيه متصفح.

انضم إلى المحاضرة

1. امسح رمز QR الموجود في القاعة بكاميرا هاتفك.
2. أو افتح read-live.me واكتب رمز الجلسة في قسم **الانضمام إلى جلسة**.



الانضمام برمز الجلسة على read-live.me.



الترجمة المباشرة على الهاتف.

تابع القراءة

- اختر لغتك من أسفل الشاشة، وسيتذكرها هاتفك.
- يظهر النص الجديد مظلَّلًا باللون الأصفر ثم يخفت تدريجيًا وأنت تقرأ، والصفحة تتابع المتحدث تلقائيًا.
- مرّرت إلى الأعلى لتعيد قراءة شيء ما؟ اضغط على **الانتقال إلى المباشر** للعودة.
- زر ملء الشاشة في الأعلى يعرض النص وحده دون أي شيء آخر.
- قبل بدء المحاضرة ترى عبارة «يبدأ قريبًا». ويظهر النص بمجرد أن يبدأ المتحدث.

بعد المحاضرة

عند انتهاء المحاضرة تظهر النقاط الرئيسية على هاتفك: أهم الأفكار وأبرز العبارات. ويعيد زر **عرض النص الكامل** عرض النص كاملًا.

> الترجمات من إعداد الذكاء الاصطناعي. وهي جيدة جدًا لكنها ليست كاملة، ويبقى كلام المتحدث نفسه هو المرجع.

نصائح لأفضل نتيجة

- أبقِ الميكروفون قريبًا من المتحدث وبعيدًا عن مكبرات الصوت. وأفضل الخيارات ميكروفون يُشبك بالملابس أو توصيل مباشر من جهاز الصوت في المسجد.
- استخدم على جهاز الميكروفون اتصالًا مستقرًا بالإنترنت — شبكة واي فاي جيدة أو بيانات الجوال.
- صِل جهاز الميكروفون بالشاحن في المحاضرات الطويلة، وأبقِ صفحة الميكروفون ظاهرة في الواجهة.
- اختر فقط اللغات التي يحتاجها جمهورك.
- أجرِ تجربة قصيرة قبل المحاضرة، ثم استخدم زر **إعادة تعيين الجلسة** لتبدأ بصفحة نظيفة.

هل ما زال لديك سؤال؟

يراسلنا المضيفون عبر «الدعم» في قائمة الحساب. ويمكن للجميع استخدام نموذج التواصل في الصفحة الرئيسية أو الكتابة إلى info@read-live.me.

تجد دائمًا أحدث نسخة من هذا الدليل على read-live.me/how-it-works.